Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 14,547, 21 ta' Frar, 1986

Taqsima C

Nru. 124

21. 2. 86

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Wistin Abela, M.P., Deputat Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi u tad-Dwana u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-3 ta' Diċembru, 1985.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

C. Mifsud
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Wistin Abela, M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Finance and Customs and read the First time at the Sitting of the 3rd December, 1985.

AN ACT further to amend the Import Duties Act, 1976.

C. Mifsud
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjaħ

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.

Att Nru. XXV ta' l-1976

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1985 li jemenda l-Att dwar id-Dazji ta' Importazzjoni (Emenda Nru. 3), u għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Id-dispożizzjonijiet tas-sub-paragrafu (a) ta' l-artikolu 2 ta' dan l-Att għandhom jitqiesu li bdew iseħħu fit-2 ta' Diċembru, 1985.

Emenda ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

2. L-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) minflok is-sotto-intestatura (A) ta' l-intestatura 85.15 u l-figuri relattivi għaliha fit-Tieni u fit-Tielet Kolonna għandhom jidħlu rispettivament l-intestatura murija fl-Ewwel Kolonna u l-figuri relattivi murija fit-Tieni u fit-Tielet Kolonna ta' hawn taħt:

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna	It-Tielet Kolonna
"(A) Apparati ta' trasmissjoni, riċezzjoni u *cameras* tat-televiżjoni użati fi stazzjonijiet tar-radju, tat-televiżjoni, tat-telegrafu u tat-telefon:		
(1) Telefonijiet mingħajr fili	72	67
(2) Oħrajn	0	0"; u

(b) minflok l-intestatura 92.11 u l-figuri relattivi għaliha fit-Tieni u fit-Tielet Kolonna għandhom jidħlu rispettivament l-intestatura murija fl-Ewwel Kolonna u l-figuri relattivi murija fit-Tieni u fit-Tielet Kolonna ta' hawn taħt:

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna	It-Tielet Kolonna
"92.11 Gramofoni, makni għad-dettatura u reġistraturi oħra tal-ħoss u riproduttori, magħdudin ir-*record players* u t-*tape decks*, bis-*sound-heads* jew mingħajrhom; reġistraturi u riproduttori tal-ħoss u ta' l-istampa tat-televiżjoni, magnetiċi.	90	85".

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jimponi dazju fuq telefonijiet mingħajr fili u li jnaqqas ir-rata ta' dazju ta' importazzjoni fuq reġistraturi u riproduttori tal-ħoss u ta' l-istampa tat-televiżjoni magnetiċi.

A BILL

entitled

AN ACT further to amend the Import Duties Act, 1976.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Import Duties (Amendment) (No. 3) Act, 1985, and shall be read and construed as one with the Import Duties Act, 1976, hereinafter referred to as "the principal Act". Short title and commencement. Act No. XXV of 1976

(2) The provisions of paragraph (a) of section 2 of this Act shall be deemed to have come into force on the 2nd day of December, 1985.

2. The First Schedule to the principal Act shall be amended as follows: Amendment of the First Schedule to the principal Act.

(a) for sub-heading (A) of heading 85.15 and for the figures in respect thereof in the Second and Third Columns there shall be substituted respectively the sub-heading shown in the First Column and the relative figures shown in the Second and Third Columns hereunder:

First Column	Second Column	Third Column
"(A) Transmission, reception apparatus, and television cameras used in radio, television, telegraph and telephone stations:		
(1) Cordless telephones ...	72	67
(2) Other	0	0"; and

(b) for the heading 92.11 and for the figures in respect thereof in the Second and Third Columns there shall be substituted respectively the heading shown in the First Column and the relative figures shown in the Second and Third Columns hereunder:

First Column	Second Column	Third Column
"92.11 Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers, including record-players and tape decks with or without sound-heads; television image and sound recorders and reproducers, magnetic.	90	85".

Objects and Reasons

The Object of this Bill is to impose duty on cordless telephones and to reduce the rate of import duty on magnetic television image and sound recorders and reproducers.

Ippubblikat mit-Taqsima tat-Tagħrif — Kastilja — *Published by the Information Division — Kastilja*

Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*

Prezz 2c — *Price 2c*